



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen  
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new  
Testa-||ment**

**Emser, Hieronymus**

**Coellen, 1528**

**VD16 E 1091**

Ausz dem. iij. Capitel

**urn:nbn:de:hbz:466:1-35734**



Aus der oerfte Epistel.

Ambro  
lius

vñ menschliche wban vñd das wort Gotes da  
mit sie das felschē vñ vkerē. Sic em̄ Ambro. ex  
ponit illō Esaiē. Laupones tui aq̄ vino miscēt

Ausz dem. iij. Capitel

**I**n dē oerfē para. do Paul⁹ sagt / d̄ buchstab  
todt / aber der geist macht lebēdich. Glosirt Lu  
tker dise wort vñd spricht. Seyst leren ist dye  
gnad on gesetz vñnd verdinst lehren.

**D**yewol nu die heyligen veter dise wortte  
Pauli auff dreyerley weyß außlegē / wie ich in  
meyner quadruplica nach der lenge gehandelt  
hab / vñder wolchen dryen eyne ist / das Paul  
lus hye durch den geyst / die gnad des Euange  
lions gedewth hab / so last doch der kretsch  
mer Lutther sanct Pauls worth nicht bleyben  
wie sie an yn selbs la wthen / sonder menget ym  
wasser vñder den weyn / dann sanct Paul nyen  
dert sagt das dye gnad des nawen testaments  
on gesetz odder verdinst sey / wie Lutther dyse  
tzwey außschliffen will / von wolchen beyden  
ich oben in der vorred gnugsam gebädelt. So  
wissen wir all das Christus selber gesagt hat /  
er sey nicht kommen das gesetz auff tzuheben /  
sonder tzu dewten vñd erfüllen. Duch hat Chri  
stus selber gelerth / das vns die gnad des Euā  
gelions vnsern verdienst nicht abscheydet son  
der mberet. Matth. v. 17 wet euch dann ewer  
verdinst ist yberschwenecklich. ym himelreych



Item eiusdem. xx. ruffe dye arbyter vnnnd gyb yn yren verdinst/warumb spricht dan der werckmōr der Luter geyst leren sey gnad leren on gesetz vñ verdinst? Pfu dich du vnseliger moench/ was machstu mir mbue vñ arbeyt mit dey nen vnchristlichen ketzezischen Inegin.

### Ausz dem. iiii Capitel.

In dē drittē para. do Lut. dolmatschet/wir leydē vñolgē/aber wir werden nicht vlassen/ Volget hernach yn vnſm bewertē text/hūilia mur/ sed nō cōfundimur wir werdē genidrigt/ aber nicht beschemet wolches L. vberhupffet

### Ausz dē. v. Capitel

(hat

Im dem andern paragra. dolmatschet Lut ter aber aus seym Hussischen buch. Dieweyl wir dan wissen das d̄ Meer tzu furchten ist/faren wir schon mit den lewten. ꝛc. dann weder d̄ kriechisch noch d̄ lateynisch text sagt / faren wir schō/sonder so raten wir den lewten. Simile est Gala. j. modo hominibus suadeo an deo.

Es ist aber gut tzuermessen / warumb Luter den text verkert / vnd also getwoschet hab namlich das er ein vsach het wyder den bann vnd die prelaten/darumb so glosirt er seyne eygen wort also vnd spricht/wir faren schon das ist wir tyranisirn vnnnd treyben die leuth mit dem bannen vnd andn freueln regimenten. ꝛc.